

Συνέντευξη για την Αξιολόγηση των Λατινικών στις Πανελλαδικές Εξετάσεις  
του Διευθυντή του 54ου ΓΕΛ Αθηνών κ. Κρικώνα Γεωργίου  
στην κ. Μουτούση Νικολέττα για την Εφημερίδα ΤΑ ΝΕΑ  
[ 18 Ιανουαρίου 2002 ]

### Ερωτήσεις – Απαντήσεις

#### 1.- Ποια είναι τα συνηθέστερα λάθη που παρατηρείτε σε γραπτά υποψηφίων ;

##### A) στη μετάφραση :

- \*\* Ο νεοελληνικός λόγος πάσχει, πολλές φορές, με λάθη έκφρασης, λεξιλογίου και σύνταξης των προτάσεων.
- \*\* Ο μαθητής που έχει διαβάσει πρόχειρα προσπαθεί να αποδώσει το λατινικό κείμενο σε νεοελληνικό λόγο, ο οποίος παρουσιάζει κενά.
- \*\* Δεν λαμβάνει υπόψιν ότι η μετάφραση εξετάζεται και ως ολοκληρωμένη ενότητα.

##### B) στη γραμματική :

- \*\* Λάθη καταλήξεων στα ρήματα, αδυναμία να αναγνωρισθεί το θέμα και οι αρχικοί τους χρόνοι και στις δυο φωνές.
- \*\* Δεν αναγνωρίζονται οι συζυγίες, η φωνή και οι εγκλίσεις των ρημάτων.
- \*\* Λάθη στο θέμα, στις καταλήξεις και την κλίση των ονομάτων. Μπερδεύονται οι κλίσεις και οι πτώσεις, ο αριθμός των ονομάτων.
- \*\* Τα επίθετα δεν διακρίνονται με ευκολία, υπάρχει αδυναμία σχηματισμού παραθετικών των επιθέτων.
- \*\* Οι αντωνυμίες συγχέονται με τα ονόματα και κλίνονται λάθος.
- \*\* Αδυναμία αφομοίωσης της ύλης, προσπάθεια απομνημόνευσης στείρας και χωρίς κριτική αξιολόγηση των δεδομένων της ύλης, η οποία σημειωτέον δεν είναι μεγάλη, αφού διδάσκεται σε δύο τάξεις, αντί της μιας του παλαιού συστήματος.

##### Γ) στο συντακτικό :

- \*\* Δεν αφομοιώνει με ευκολία τις εξαιρέσεις του λατινικού συντακτικού σε σχέση με αυτό της αρχαίας ελληνικής γλώσσας.
- \*\* Αρκείται απλά να απαντήσει και όχι να δικαιολογήσει, πράγμα που ζητείται τις περισσότερες φορές στα ερωτήματα των εξετάσεων.

#### 2.- Για ποιους λόγους ακόμη και καλοί μαθητές εμφανίζουν σε ορισμένες περιπτώσεις κακές επιδόσεις ;

- \*\* Ο καλός μαθητής εκτιμά λάθος τις δυνατότητές του και απαντά, αρκετές φορές, επιπόλαια.
- \*\* Η υπερπροσπάθεια στη μελέτη όλων των μαθημάτων του στερεί την κρίσιμη στιγμή την ιδιαίτερη προσοχή που χρειάζονται ορισμένα σημεία-κλειδιά των ερωτήσεων.

Τέτοια σημεία εντοπίζονται :

1. στη μετάφραση: πρόχειρος νεοελληνικός λόγος, κακή εμφάνιση του γραπτού.
2. στη γραμματική: στα λίγα κρίσιμα ερωτήματα.
3. στο συντακτικό: στη μη ολοκληρωμένη και τεκμηριωμένη, όπου χρειάζεται, απάντηση.

Η αξιολόγηση στην 100βαθμη κλίμακα στερεί, πολλές φορές, στον καλό μαθητή από 8 έως 12 μονάδες, αρκετές για να του στερήσουν τον καλό βαθμό που περιμένει σ' ένα εύκολο γι' αυτούς μάθημα ( επιπόλαιη εκτίμηση ), αλλά έξυπνα

διατυπωμένο σε ερωτήσεις που δείχνουν εύκολες, είναι όμως πολλές και αρκετές να μπερδέψουν τον υποψήφιο. Με αυτό τον τρόπο επιτυγχάνεται ορθολογική κλιμάκωση της βαθμολογίας σε όλη της την κλίμακα.

3.- Συνηθίζουμε να λέμε πως κάποιιο υποψήφιοι για έναν βαθμό χάνουν την εισαγωγή τους σε ιδρύματα ή επιτυγχάνουν σε άλλα από τα αρχικώς επιλεχθέντα. Σε ποια σημεία της βαθμολόγησης ενδεχομένως κρίνεται ο καθοριστικός αυτός βαθμός ;

Δεν πιστεύω στη λογική του ενός βαθμού που στερεί την εισαγωγή. Στα θεωρητικά μαθήματα, όπως είναι τα Λατινικά, οι αποκλίσεις είναι μεγάλες και στηρίζονται στις απαντήσεις που δίνουν οι υποψήφιοι σε ερωτήματα όπου απαιτείται κρίση και λογική.

Οι λόγοι και τα σημεία για τα Λατινικά αναφέρθηκαν στην προηγούμενη ερώτηση.

4.- Γιατί παρατηρούνται μερικές φορές μεγάλες διαφορές στις βαθμολογίες, με αποτέλεσμα να οδηγούμαστε ακόμη και σε αναβαθμολόγηση ;

Οι διαφορές είναι ελάχιστες στα Λατινικά. Αυτό οφείλεται στη δυνατότητα μέτρησης των απαντήσεων. Συνήθως διαφορές παρουσιάζονται στα κακά γραπτά, εκεί όπου ο ένας βαθμολογητής μπορεί να δει το γραπτό με υπέρμετρη επιείκεια, ενώ ο άλλος μετρά με ακρίβεια και βαθμολογεί αντικειμενικά.

5.- Τι θα πρέπει να προσέχουν οι υποψήφιοι όταν μελετούν και ιδιαίτερα από εδώ και στο εξής, που εισέρχονται ουσιαστικά στην τελική ευθεία των εξετάσεων ;

- \*\* να μελετούν με προσοχή και αφομοιωτικά.
- \*\* να επαναλαμβάνονται συνεχώς στη μελέτη τα κρίσιμα και δύσκολα σημεία.
- \*\* να γίνεται προγραμματισμένη επανάληψη με αλληλοκάλυψη των ενοτήτων.
- \*\* όχι διάβασμα με "παπαγαλία" στη μετάφραση και τις καταλήξεις.
- \*\* τη διατροφή και τον ύπνο τους.
- \*\* να βρίσκουν χρόνο και για την ανάπαυλα-ψυχαγωγία τους.
- \*\* όχι άγχος, αλλά σιγουριά σε όλα.

6.- Τι θα πρέπει να προσέχουν οι υποψήφιοι τη στιγμή που διαγωνίζονται ;

- \*\* να διαβάσουν ξανά και ξανά τις ερωτήσεις και να σκεφτούν πριν απαντήσουν.
- \*\* να απαντήσουν πρώτα στα εύκολα και μετά στα δύσκολα.
- \*\* να είναι προσεκτικοί, να μην βιάζονται, να μην έχουν άγχος. Οι τρεις ώρες των εξετάσεων φτάνουν για όλα και περισσεύουν.
- \*\* να δώσουν ένα ευπρόσωπο γραπτό που θα ικανοποιήσει με την πρώτη ματιά το βαθμολογητή και θα τον επηρεάσει θετικά στην αξιολόγηση των επιμέρους στοιχείων των ερωτήσεων-απαντήσεων.